

## DOHODA O ODKLADE PLNENIA

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších (ďalej aj „dohoda“)

TÁTO DOHODA je uzatvorená medzi:

### 1. STRANY DOHODY

#### 1.1. Veriteľ

názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212  
IČO: 00686832  
Konajúci: Ing. Peter Žiga, PhD., minister

(ďalej aj ako „Veriteľ“ alebo „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Dlžník

názov: Slovak Tourism, a.s.  
sídlo: Samova 11, 949 01 Nitra  
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sa, Vložka číslo: 10496/N  
IČO: 44 940 751  
IBAN: SK12 1100 0000 0029 4046 4496  
konajúci: RNDr. Anna Kesanová – predseda, Ing. Ján Barcaj - podpredseda

(ďalej aj ako „Dlžník“ alebo Prijímateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „Strany dohody“)

### 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Strany dohody uzatvorili dňa 19. 05. 2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR-31SP-1201/0201/50 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“, nenávratný finančný príspevok ďalej v texte tejto dohody len „NFP“) za účelom realizácie aktivít projektu.

Názov projektu: Rekonštrukcia wellness a infraštruktúry ThermalKesov  
Kód ITMS: 25130120201  
Miesto realizácie projektu: Poľný Kesov 525, Poľný Kesov

- 2.2 Na základe zisteného porušenia legislatívy SR, a to porušenia § 9 ods. 3 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) a § 42 ods. 2 zákona o VO, ktoré sú zároveň porušením zmluvných podmienok a súvisiacej zdokumentovanej nezrovnalosti č. N21700185 vznikol Veriteľovi nárok na vrátenie príspevku vo výške 107.689,15 EUR (slovom: stosedemtisícšesťstoosemdesiatdeväť eur a 15/100 eurocentov)

(ďalej aj „dlh“) poskytnutého na financovanie projektu od Dlžníka, k čomu Veriteľ Dlžníka vyzval dňa 10. 07. 2017 žiadosťou o vrátenie finančných prostriedkov č. 25130120201/Z02.

2.3 Vzhľadom na to, že:

- Prijímateľ na základe odôvodnenej písomnej žiadosti zo dňa 25. 08. 2017 v súlade s § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. požiadal Poskytovateľa o uzatvorenie dohody o odklade plnenia doručenej Poskytovateľovi dňa 31. 08. 2017,
- Prijímateľ požiadal o odklad plnenia na dobu nie dlhšiu ako jeden rok odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty uvedenej v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 25130120201/Z02,
- Prijímateľ nemôže vrátiť NFP, resp. jeho časť riadne a včas, keďže by sa mu zaplatením celého dlhu zhoršili jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- Prijímateľ svoj dlh písomne uznal vo forme notárskej zápisnice čo do dôvodu aj výšky dňa 06. 10. 2017; kópia notárskej zápisnice predstavuje prílohu č. 1 k tejto dohode a súčasne
- Prijímateľ súhlasí s vykonateľnosťou dohody, čím boli naplnené predpoklady v zmysle § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. pre uzatvorenie dohody o odklade plnenia medzi Prijímateľom a Poskytovateľom za účelom vysporiadania finančných vzťahov.

### 3. PREDMET DOHODY

3.1. Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za podmienok uvedených v tejto dohode sa Dlžník zaväzuje splniť svoj peňažný záväzok voči Veriteľovi, špecifikovaný v čl. 2 tejto dohody, a to najneskôr do 10. 09. 2018. Dlžník je oprávnený splniť svoj záväzok voči Veriteľovi aj v skoršom termíne, ako je dohodnuté v predchádzajúcej vete.

3.2. Dlžník sa zaväzuje splatiť svoj dlh v zmysle čl. 3 ods. 3.1 tejto dohody nasledovne:

- na účet IBAN SK74 8180 0000 0070 0032 5886 dlh vo výške 91.535,77 € (slovom: deväťdesiatjedtisícpäťstotridsaťpäť eur a 77/100 eurocentov), variabilný symbol: 21700185
- na účet IBAN SK22 8180 0000 0070 0053 6245 dlh vo výške 16.153,38 € (slovom: šesťtisícšesťsto päťdesiat tri eur a 38/100 eurocentov), variabilný symbol: 21700185.

V prípade zmeny účtu je Veriteľ povinný o tejto skutočnosti Dlžníka vopred včas písomne informovať.

3.3. Dlh sa považuje za uhradený dňom pripísania všetkých finančných prostriedkov uvedených v ods. 2.2 tejto dohody na účty Veriteľa uvedené v čl. 3 ods. 3.2 tejto dohody.

3.4. Dlžník je povinný po úhrade dlhu zaslať Veriteľovi vyplnený formulár „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“, a to do desiatich kalendárnych dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Vzor formulára je prílohou dokumentu Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 a Veriteľ ho poskytne Dlžníkovi elektronicky.

3.5. Ak Dlžník nezaplatí dlh v súlade s touto dohodou, veriteľ je na základe notárskej zápisnice špecifikovanej v čl. 2 ods. 2.3 tejto dohody, oprávnený vymáhať dlh ako aj úroky z omeškania v exekučnom konaní podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.

3.6. Okrem úrokov z omeškania vzniknutých z dôvodu nezaplatenia dlhu zo strany Dlžníka v súlade s touto dohodou podľa čl. 3 ods. 3.5, Veriteľ je v zmysle § 28a ods. 6 zákona č. 528/2008 Z. z. povinný účtovať aj úroky z omeškania odo dňa pôvodnej splatnosti záväzku Dlžníka uvedenej v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 25130120201/Z02.

3.7. Úroky z omeškania podľa čl. 3 ods. 3.6 tejto dohody sa určujú vo výške príslušnej sadzby určenej Európskou komisiou platnej v deň podpisu dohody o odklade plnenia. Za príslušnú sadzbu určenú Európskou komisiou sa považuje úroková sadzba na úrovni referenčnej sadzby v zmysle oznámenia Európskej komisie o revízii spôsobu stanovenia referenčných a diskontných sadzieb (2008/C 14/02). Výška tejto sadzby je určená ako

základná sadzba zvýšená o maržu, ktorej výška závisí od ratingu Dlužníka a od úrovne poskytnutého zabezpečenia (kolateralizácia). Výška základnej sadzby platná od 12. 09. 2017 je vo výške -0,15 %.

- 3.8. Vzhľadom na to, že Dlužník nepredložil Veriteľovi zaradenie subjektu do ratingovej kategórie a úroveň kolateralizácie v zmysle čl. 3 ods. 3.8 tejto dohody, Dlužník akceptuje výšku marže na výpočet sadzby úrokov z omeškania v hodnote 1 000 bazických bodov a Veriteľ uplatní pri určení výšky úrokov z omeškania podľa čl. 3 ods. 3.8 tejto dohody zaradenie Dlužníka do ratingovej kategórie – zlý/finančné ťažkosti (CCC a nižšie) a hodnotu kolateralizácie – nízka.
- 3.9. Veriteľ a Dlužník sa dohodli, že úrok podľa čl. 3 ods. 3.6 tejto dohody sa začína počítať odo dňa nasledujúceho po dni, ktorým uplynie lehota splatnosti uvedená v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov č. 25130120201/Z02. Základ na výpočet úroku z omeškania predstavuje nesplatená časť dlhu.
- 3.10. Veriteľ sa zaväzuje do piatich pracovných dní od úhrady dlhu vypočítať a písomne informovať Dlužníka o konečnej výške úroku z omeškania a účte, na ktoré má Dlužník uhradiť predmetný úrok, a Dlužník sa zaväzuje do piatich pracovných dní od dátumu doručenia tohto oznámenia predmetný úrok uhradiť. O túto sumu bude zároveň aktualizovaná nezrovnalosť uvedená v čl. 2 ods. 2.2 tejto dohody.
- 3.11. Za moment úhrady dlhu vrátane úrokov z omeškania sa považuje deň pripísania finančných prostriedkov na účet uvedený v čl. 3 ods. 3.2. Ak deň úhrady je dňom pracovného pokoja alebo štátnym sviatkom, za deň úhrady sa považuje pracovný deň, ktorý nasleduje po dni pracovného pokoja, resp. štátneho sviatku.

#### **4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Veriteľom v súlade s čl. 4 ods. 4.7 tejto dohody.
- 4.2. Veriteľ je povinný do troch pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody vložiť elektronickú verziu schválenej dohody o odklade plnenia (vrátane príloh) do systému ITMS, a to formou prílohy k žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov. Veriteľ je zároveň povinný do troch pracovných dní zmeniť dátum splatnosti na žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov v systéme ITMS podľa dohody o odklade plnenia.
- 4.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto dohody. Veriteľ a Dlužník sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie dohody novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah jednotlivých ustanovení tejto dohody.
- 4.4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Veriteľ a dlžník povinní prednostne riešiť najmä v zmysle relevantných zákonov, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Ak sa vzájomné spory strán tejto dohody vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa dohody alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Veriteľ a Dlužník sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté z dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde podľa právneho poriadku SR.
- 4.5. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Dlužník jeden rovnopis a tri rovnopisy dostane Veriteľ.
- 4.6. Veriteľ a dlžník vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tejto dohode sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.
- 4.7. Strany dohody výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Strany dohody sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Veriteľ. Ak dohoda nie je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa podpisu návrhu dohody oboma stranami dohody, Dlužník je oprávnený zverejniť dohodu v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Dlužník podá návrh

na zverejnenie dohody v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Veriteľa. Strany dohody sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dohody a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dohoda zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody.

Za Veriteľa:

Za Dlížníka:

v Bratislave, dňa .....

v....., dňa .....

.....  
Ing. Peter Žiga, PhD.  
minister

.....  
RNDr. Anna Kesanová  
predseda

.....  
Ing. Ján Barcaj  
podpredseda

Príloha: Kópia notárskej zápisnice